

Fondo BORDA-UBILLOS.---
1 documento de 30 folio
cosidos con hilo blanco==
Traslado FEHACIENTE de
24-VII-1699, por escrib.=
Juaquin de Egusquiza.---

Pamplona, 23-IX-1695.---

(975-III-13)

Back==

"
Traslado deel papel que Dⁿ Ju^o Miguel de
Gaztelu vecino que fue de esta ciudad dexo es-
crita de su mano y letra y a que se Refiere en el
der. que para testar y disponer de sus bienes dexo
a Dⁿ Jorje de Monrreal quien segun
su contexto otorgo su testamento y distribuido sus
bienes="

NOTA# Uste dut horrialderen bat falta dela asieran.--

- 1.- ASTEN== "Las Rogativas si puede ser se hagan antes de la Comunión ô inmedia-
mente despues della y no solo en las parroquias sino tambien en los com-
bentos en que se acostumbran hacer".....
- 3.- HOSPITAL GENERAD== al H. general de Nra.Sra. de Misericordia de esta
ciudad por el empeño....., y en atención a que sus abuelos y padr
~~es~~ la sirvieron, siendo sus GOBERNADORES, deja por una vez==
Mil ducados, para luír un censo de 300 ducados, y los 700 restantes "a
arbitrio y volun^d de dhos señores
- 3v.- conforme vieren comuiene y necesita el dho hospital que yo solo hago
el recuerdo y ruego de que si pudiere ser se busque siempre Vn capell
ô Vicario q^e demas del Romanze y basquenze sepa tambien algo de los
Ydeomas franzes ô Ytaliano que son Lenguas tan Vniuersales y siendo e
ospital gen. necesariam. Van de concurrir Muchos Pobres que no entien
dan otra lengua" .- Que por carencia de tales, se han usado intérpre
tes seglares.--
- 7.--- Capellarena (sic) es una casa de== (beti hola, aurrerago ere)
Gaztelu.- En ella nació el PADRE del Testador.--
- 8.--- reparaz, palacio de r.== está situado en ==
Oieregui.- Nombra también la casa de==
Yriarte, del Barrio de==
Apajoa, de==
Azpilqueta.- En ella nació el ABUELO MATERNO DEL testador, llamado==
esteyan de Azpilqueta e Yriarte.--
- 10.--- SOBRINO de TESTAdro es==
Juan de Mutuberria y Herasun, HIJO de==
Leocadia de Dolarea y Gaztelu.--
- 10v. Juan de Muttuberria y Erasun (sic orain) .-
- 11.- Jorje de Monrreal= con J. de M. tiene cuenta muy larga y no tiene razón de
misma, y que quiere que se forme otra que la que él diere.--
- 11v.- Jorje de
- 12.--- Monrreal es amigo suyo .--
- 12v.- HEREDERO forzoso no tiene.-
- 14v.- Alma= nombra heredero a su alma.-- Y pide su entierro se haga
Santtiago.--
- 17v.- Maria de Vicuña es madre del HERRERO de==
olague, "dueños de la casa de"==
Vnchitirena (sic), a quienes por una vez= 100 ducados== deja.--
- 26v.- TERMINA TESTamento diciendo ha sido "esta mi vltima volun.^d escri
de mi mano en doze ojas seis pliegos sueltos fir. en
Pamplona a"==
23-IX-1695==
Dⁿ Juan Mig. de Gazttelu.--
- NOTA: Inmediatamente añade 2 MANDAS que se le habían olvidado y altera a con-
tinuación (en este traslado, desde fol. 27 hasta 29 o final) varias dis-
posiciones anteriores.--
- 29v.- Se dice está traslado del PAPEL ORIGINAL escrito y firmado de letr
y mano de
Dⁿ Juan Miguel de Gaztelu "que p^r ahora para mi poder"
"esta copia se sáco en 24 de
julio de 1799,"
Juaquin de Egusquiza es^{no} (FIRMA/RUBRICA)